

中 仙 甲 留 宗 印
 心 只 平 天
 經 道 既 天
 和 下 日 山
 端 卷 觀 天
 海 基 新 天

岭南文库编辑委员会
广东中华民族文化促进会
合编

著

廣東省出版集團
廣東人民出版社

蔡伯皆

天威。臣謹誠惶誠恐稽首頓首。念臣
躬耕力學，無意貪名利事父母，悝子職。
不想用司謬誤，子文試借計帝畿，豈料
蒙恩叨若上中弟。又唱
辛亥親老笑聲有。
髮白筋力皆癯瘠，無兄弟教誰人奉侍。
兄隔遠千山萬水信音稀，親年暮不供臣
食。祿有愧聞臣小聖年壯志未更，連洪水
勢勢無已。皆凍餒想臣親必做壽星。清

知不足齋

岭南文化知识书系

岭南文库编辑委员会
广东中华民族文化促进会 合编

广东出土明本戏文

陈历明 著

广东省出版集团
广东人民出版社
· 广州 ·

图书在版编目(CIP)数据

广东出土明本戏文 / 陈历明. — 广州: 广东人民出版社, 2009.11

(岭南文化知识书系)

ISBN 978-7-218-06425-3

I. 广… II. 陈… III. 南戏—戏剧文学—史料
IV. I207.37

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 187674 号

责任编辑	李锐锋
封面设计	邦 邦
责任技编	黎碧霞
出版发行	广东人民出版社 (地址: 广州市大沙头四马路 10 号)
印 刷	台山市人民印刷厂有限公司 (厂址: 台山市北坑工业开发区)
开 本	889 毫米×1194 毫米 1/32
印 张	3.625
插 页	1
字 数	50 千
版 次	2009 年 11 月第 1 版 2009 年 11 月第 1 次印刷
印 数	3000 册
书 号	ISBN 978-7-218-06425-3
定 价	15.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社(020-83795749)联系调换。

【出版社网址: <http://www.gdpph.com> 电子邮箱: sales@gdpph.com】

图书营销部: 020-83781020 83790604 直销: 34075209

岭南文化知识书系顾问

(按姓氏笔画为序)

叶选平 朱小丹 杨应彬 杨资元
吴南生 张 磊 张汉青 欧 初
钟阳胜 蔡东士 颜泽贤

岭南文化知识书系编辑委员会

主 编：林 雄 岑 桑 (执行)
副 主 编：方健宏 陈俊年 朱仲南 黄尚立
王桂科 陈海烈 (执行)

编 委：(按姓氏笔画为序)

王桂科 方健宏 吕克坚 朱仲南
庄 昭 刘斯翰 李锐锋 岑 桑
辛朝毅 沈展云 张健人 陈泽泓
陈俊年 陈海烈 林 雄 金炳亮
倪俊明 黄尚立

出版说明

岭南文化是中华文化中特色鲜明、灿烂多彩、充满生机活力的地域文化，其开发利用已引起社会的重视。对岭南文化丰富内涵的发掘、整理和研究，虽已有《岭南文库》作为成果的载体，但《岭南文库》定位在学术层面，不负有普及职能，且由于编辑方针和体例所限，不能涵盖一些具体而微的岭南文化现象。要将广东建设成为文化大省，必须首先让广大群众对本土文化的内涵有所认识，因此有必要出版一套普及读物来承担这一任务。出版《岭南文化知识书系》的初衷盖出于此。因此，《岭南文化知识书系》可视为《岭南文库》的延伸。

书系采用通俗读物的形式，选题广泛，覆盖面广，力求文字精炼，图文并茂，寓知识性于可读性之中，使之成为群众喜闻乐见的知识丛书。

《岭南文化知识书系》由岭南文库编辑委员会与广东中华民族文化促进会共同策划、编辑，岭南文化知识书系编辑委员会负责具体实施工作，广东人民出版社出版。

岭南文化知识书系编辑部

2004年8月

目 录

一、南戏文本重见天日	1
二、《金钗记》故事的变迁	13
三、《金钗记》的南戏原型及其发展	20
四、古老演出本的特色	36
五、《金钗记》的剧种探索	47
六、《金钗记》的流传	57
七、《蔡伯皆》与《琵琶记》	68
八、《蔡伯皆》是个综合戏文	76
九、嘉靖舞台本的风貌	88
十、《蔡伯皆》花开粤东	97

一、南戏文本重见天日

中国戏曲文物的出现，虽是凤毛麟角，也并非绝无仅有。从戏曲的滥觞，从剧本到舞台艺术的各个方面，遗留下来的文物都是璀璨感人的。其中有关戏曲的文本也十分丰富，有的是案头的读本，有的是市肆的刻本、结集，有的是戏班的演出脚本，林林总总，美不胜收。还有少量实物随着艺术家的离世被带入地下，成为陵墓之秘。存于地下的纸质的文本本来就很少见，大多入土之后腐化不存，只存遗憾。在潮湿的南方，纸质戏文文本陪葬在地下墓室之中而能保存下来的就倍加困难了。新中国成立前，墓葬出土戏文原件，一直未有所闻。

新中国成立后，广大农村展开了天翻地覆的改革，进行农田基本建设，平整土地。田野里有一些古代的墓葬，其地面部分早已圯没，平整土地时原来埋于地下的墓室或遗迹才暴露出来。地处广东最东部潮汕地区的

揭阳县渔湖乡和潮安县凤塘乡，在平整土地、兴修农田水利时发现两部明代戏文文本，使其从墓室中走出来重见天日。这是两个远从明朝幸存下来的南戏戏文，是广东前所未见的旷世稀珍。

两个戏文文本都是从坟墓里出土的。首先在1958年11月7日，揭阳县渔湖公社西寨大队社员在平整该大队西南面榕江古溪口一片耕地时，于溪边灌木丛中的小土丘上，发掘了一座墓葬。墓圻深1.7米，宽1.6米，长3米，四壁及墓盖都用贝灰沙夯合，墓圻内有木椁及长方形棺木。打开棺盖，棺内尸体已化，朽骨散乱。死者蓄发，穿布质对襟大袍，存有头发及男装布衣服七层，衣服为黄褐色大襟长袍，没有衣领和纽扣。在头部附近陪葬影青釉瓷盖罐一件，罐腹直径10厘米，统高9.6厘米，是常见的随葬品。这些都是明代潮州常见的装束和葬式。在棺内尸体头部旁边，安放着一束纸质本子，是一些戏曲文本。

从墓室里出土的戏曲文本共五册，其中一个本子上写有“玉芙蓉”三字。这些本子出土后，即由农民陈厚合及陈茂生送交渔湖公社文化站存放。由于当时农田基建任务繁重，文化站未能及时对出土本子进行清理，本子保管不善，被白蚁蛀蚀殆尽，便与白蚁

一起焚化。幸其中两册早已由陈茂生保存起来，不放在一起，才没有被毁。那便是剧本《蔡伯皆》，但也已破损不整。不久，当地文化部门征集传统剧目，这两个本子被借给揭阳县榕江潮剧团，至1960年才送到揭阳县博物馆，后转广东省博物馆，被列为一级文物保存。

保存下来的这两册出土戏文，为棉纸对折本子，用纸钉装订，长、宽都是22.5厘米，全部用毛笔书写。其中一个本子有各出戏文，是总本，广东潮州戏曲界称这种本子叫“总纲”（以下称总纲本）；另一本只摘抄生行一角的戏文，潮州戏曲界把这种只有剧中一角的戏文本子称为“己本”。在己本第1页、第10页、第22页装订线附近，三处写有“蔡伯皆”字样，说明这两册戏文实属《蔡伯皆》同一剧目。

珍贵的残本来自古老的年代。出土剧本的墓葬里的棺木是长方形的，是明朝的棺式。这穴墓葬原有一面墓碑，在1952年已被迁移到别处，碑额楷书“明”字，下面左右直书两行：“妣江□黄氏，□黄



出土己本《蔡伯皆》书写有“蔡伯皆”三字

州袁公”。还有在己本第2页装订线附近写有“明”字，此外，从己本第1页装订线附近的纸背上，又写着“嘉靖”二字。嘉靖为明世宗朱厚熜的年号，从公元1522年至1566年。这就表明，《蔡伯皆》出土本是明朝后期流传在潮州的本子，距今已经近五百年了。

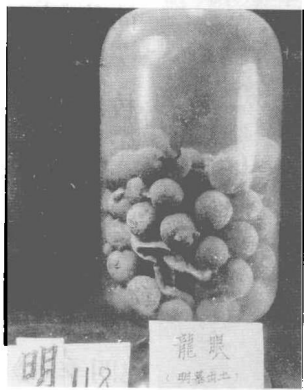
从出土墓葬的墓碑可以看出，《蔡伯皆》出土本的所有人，是“黄州袁公”。黄州，从墓碑制式看，不是地名而是人名。而且，袁姓为揭阳县（今揭东县）渔湖乡的主姓，揭阳民间也常有名字冠以母姓的习惯。看来这位袁黄州是当地艺人，是当地能唱正字戏文的戏曲骨干。

《蔡伯皆》戏文文本重见天日不久，《文物》杂志1961年第一期即发表文章公布，中国戏曲界为之轰动。

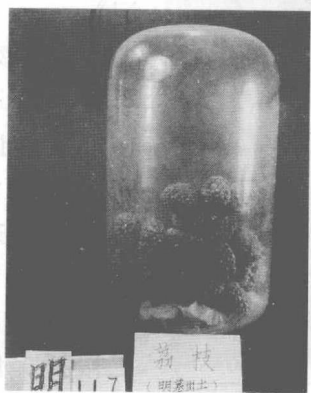
17年后，更使人激动的事情发生了，另一个完整的南戏写本《刘希必金钗记》也出土了。这个古老剧本的出现也是偶然的。

1975年12月22日，潮安县西山溪排涝工程正在施工。工地在潮州市区往西14公里、东西向的（潮）安揭（阳）公路北侧，在靠近后陇山书图村的园地，挖掘到地表下两米深处时，发现两座并列的合葬墓。墓盖由三层贝灰沙夯合而成，每层30—40厘米。墓圻为东南向，墓碑及地面建筑均已不存，只余

密封坚固的贝灰墓室。打开左边西北侧的墓室，里面露出一具长方形棺木的残片，棺内骨架已散。较完整的遗物是四件银钗首饰和一面铜镜。镜直径14厘米，背面有鸟兽花卉图案。镜背右边有凸起的一行铭文，直书“吉安路胡东石作”七字。这是合葬墓的女墓室。第2天，即12月23日，再打开右侧隔壁的男墓室。墓室为贝灰圹穴，内有木槨，槨内置长方形棺木一具，用梨木制成。棺内有一具男尸骨架，用丝棉被包裹，胸、腹、腿、脚用布条束缚，打了蝴蝶结。解开丝棉被，只见骨架外层着蓝布长衣，第二层为白布长衣，腰束丝带，系带结有木制葫芦形小坠子一枚。骨架足部有布靴一对，颅骨上方存麻胎黑漆的“秀才巾”（帨）一顶，木制束发笼一件，竹制剑形发簪一支。骨架附近，还有隶书“元祐通宝”宋钱一枚，以及用苧布手巾包裹着30多颗龙眼和20多颗荔枝。头部右边放着瓷墨碟一个，直径9厘米；毛笔一支，笔杆很粗，直径达1.5厘



《金钗记》所有者的随葬品：龙眼
(从墓室出土，现存潮州市博物馆)



《金钗记》所有者廖仲墓随葬的荔枝



米，长31厘米；墨锭一块，长方形，长3厘米。

男尸颅骨下，枕垫着一个褐色苧布包裹。打开一看，是一个对折的文集本子（比一般八开纸稍大），封面朱书“迎春集”三字，里面就是剧本《刘希必金钗记》（以下简称《金钗记》）及其附录。

《迎春集》长39厘米，宽26厘米，用5枚纸钉装订，上下两枚向两角斜订，保持牢固，便于翻阅。本子的封皮很厚，用写过的字纸多层衬贴而成。本子共75页，每页对折两面。由于从第1页起就是《金钗记》，后部是锣鼓谱《三棒鼓》和《得胜鼓》，占1页；接着是南散曲【黑麻序】《四季歌》，占2页；末页以楷体直书“通册内有七十五皮”，写明全本的页数。所以书名写为《迎春集》，其实主要就是《金钗记》。

《金钗记》离开地下重见天日时，本子湿漉漉地被送到潮安县博物馆。笔者时在汕头地区文化局从事文物管理工作，潮安县属于汕头地区管辖，故常前往联系，此时恰好来到潮安县博物馆（当时馆址在潮州开元寺），见到西山溪工地办公室送来的《迎春集》等出土文物。馆里正要开工裱托，但纸本湿漉漉结成一整块，稍一触碰即纸烂字丢，很难掌握。笔者当即建

潮州出土戏文的题目及年代

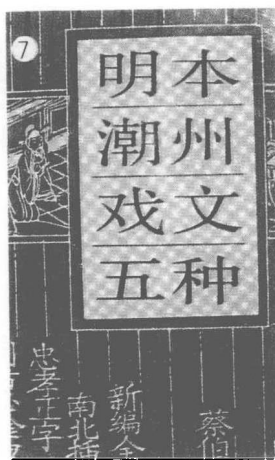
议：裱托暂停，宜将纸本搁置风干，然后再作整理。十多天后，笔者再次来到潮安县博物馆，见《迎春集》已基本干燥，但又不致粘固，便在开元寺藏经楼东室，动手揭页，有些黏结的地方，则用塑料小薄片小心轻挑，把页面完整翻开，并抄录一部分，之后请



本书作者 1976 年在整理《刘希必金钗记》出土戏文原件

专人用圆珠笔按文本原貌全部临摹复写三份，作为副件保存。原件则由该馆全部裱托。1976年，裱托本再送北京故宫博物院精裱，整本存入潮州市博物馆。

笔者于1980年3月在《羊城晚报·晚会》发表短文《一把启开南戏的钥匙》，简要介绍了这一部戏文。短文获得中国戏曲研究权威赵景深先生的重视，他在《文学遗产》1980年第三期发表《宣德抄本南戏〈金钗记〉的发现》一文。笔者又在《文学遗产》1982年第一期刊出《读宣德写本〈金钗记〉札记》。之后，再撰文刊于《文物》杂志1982



1985年，广东人民出版社出版《明本潮州戏文五种》，影印刊出《金钗记》和《蔡伯皆》两个出土戏文。



《〈金钗记〉及其研究》书封面

年第十期。1984年，吴南生先生建议出版有关潮州明代五个戏曲剧本的影印本。经多方辑集，《明本潮州戏文五种》（影印本）于1985年由广东人民出版社出版。此书为研究明代潮州戏剧及其前后的历史提供了翔实的资料，具有重大的学术意义。《金钗记》年代最早，位列篇首。书中影印的《金钗记》本子，就是潮州市博物馆的藏本。同年，由广东人民出版社出版《宣德写本〈金钗记〉》（刘念兹校注）。1992年，研究宣德写本《金钗记》的第一本专著《〈金钗记〉及其研究》（陈历明著）由广西师范大学出版社出版。

《金钗记》和《蔡伯皆》都是明代的南戏戏文。南戏始于宋元，那是中国戏曲艺术成熟的划时代时期，也是中国戏曲全面普及发展的时期。自从戏曲的前期阶段——唐大曲、宋诸宫调及宋杂剧盛行之后，戏曲开始发展为四折一楔子的北杂剧和以曲牌及村坊小曲为基础的南戏。后者盛行于南宋时期的南方江浙一带，所以才称为南戏。明

朝祝允明的《猥谈》载：“南戏出于宣和之后，南渡之际，谓之温州杂剧。”这是它出现的初期。明代戏曲大家徐文长在《南词叙录》中也说：“宣和间已滥觞，其盛行则自南渡，号曰永嘉杂剧。”点出南戏的开创地点（永嘉即今温州）。南戏后来也称为“温州戏文”，因为那是一种体例更为自由、更为口语化、更具民间色彩的戏剧品种，分出敷演，可以自由展开，雅俗共赏，形式灵活。而且，在浙江温州地区，民间知识分子参与写作脚本，组织如“九山书会”之类的戏曲团体，把演出本子加以整理，供各地艺人演出，称之为“戏文”。那些戏文就是独树一帜的南戏文本。

南戏出现后，其戏文伴随着演出班社流传到各地。作为民间戏曲，南戏不是一成不变的，而是易语而歌，不断采用各地的方言土语，不断融入各地的文化特色。其中最主要的是语言腔调的差别，在戏曲中称为“声腔”。南戏在江浙形成的南宋初期，其声腔可能是温州腔，虽已湮没，但是后来在南方民间分化，以博取更广大群众的欢迎，从而落地生根，成为各个地方剧种。

在专制的元朝杂剧的强势挤压下，弱势的南戏避入民间，地方风格就更突出了，到了元明之际，演变成为海盐、余姚、昆山、

弋阳这些比较普及的“四大声腔”。这些“大”声腔也有消有长：海盐腔在浙江化入各腔，只存遗响；余姚腔也分散而成各班派；昆山腔由于魏良辅等艺术家的整理创作，发明了“水磨调”，为民间珍赏，也反馈过来而在南戏的出生地温州（永嘉）保留为“永昆”，复活了早期南戏的基因。而广传的弋阳腔，据徐文长《南词叙录》记载，“出于江西，两京、湖南、闽、广用之”。而且它北窜大都地域，受北曲及北方语腔影响，加强了高腔格调。而这四大声腔在明代已经覆盖广大地方。对于广东来说，四大声腔的踪迹也很常见。例如，明初粤东海丰捷胜建立了妈祖庙，庙会已成风俗。这里也是在明初碣石卫驻军的范围之内，驻军经常请南戏戏班前来演出。据《碣石卫志》记载：“洪武年间，卫所戍兵军曹万有余人，均籍皖赣……先后数抵弋阳、泉州、温州等地，聘来正音戏班。”可见南戏进入广东东部的惠州、潮州及其附近活动，定会遗留下戏文在这一片地域，成为惠州、潮州戏曲发展的规范模式，反映中国戏曲在南方传播的繁荣局面。遗留在地下的戏文，为当代人保存了五六百年前的戏曲珍宝。

《蔡伯皆》和《金钗记》的出土有先后，但两者都是当代研究戏曲史的珍贵资料。两

个出土写本编写年代不同，文化价值也有差异。《金钗记》出土时间在后，比《蔡伯皆》迟了十多年，但这个戏文原件的编写年代在《蔡伯皆》之前。《金钗记》第五页（第4出）的装订线附近写有“宣德六年六月十九日”字样；在全剧末尾写“宣德七年六月日在胜寺梨园置立”。宣德七年（1432）应是《金钗记》编成的确切年份。

《金钗记》渊源甚古，明徐渭《南词叙录》中的“宋元旧篇”有《刘文龙菱花镜》一目，《汇纂元谱南曲九宫正始》（以下简称《九宫正始》）中有元传奇《刘文龙》残曲，内容均与此剧基本相同。可见此剧是宋元南戏流传下来的珍本。

明代早期南戏的演出本原件，国内还未见过。《金钗记》的发现，对中国戏曲史的研究具有重要价值。它是明代前期南戏现象的反映。

《蔡伯皆》的渊源从文献看来早于《金钗记》，这是宋元最早期的南戏名篇之一。元末经高则诚编写为《琵琶记》，明代由于明太祖朱元璋的宣扬，流传较广。而出土本《蔡伯皆》编写于明嘉靖年间，是综合众多传本的一个演出本。它所显示的戏曲艺术的变化，反而比《金钗记》晚了一百多年。

对比两个出土的戏文，《金钗记》全文